



TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SUD PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCOMHPHOBALEORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIJŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGÉK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA  
IL-QORT TAL-PRIMI STANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SAD PIERWSZEJ INSTANCJI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 79/06/ΕΛ**

27 Σεπτεμβρίου 2006

Απόφαση του Πρωτοδικείου στην υπόθεση T-168/01

*GlaxoSmithKline Services Unlimited κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

**ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΑΚΥΡΩΝΕΙ ΜΕΡΙΚΩΣ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ  
ΑΠΑΓΟΡΕΥΘΗΚΕ ΣΤΗΝ GLAXO ΝΑ ΠΩΛΕΙ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΑ ΤΗΣ ΣΕ ΤΙΜΕΣ  
ΠΟΙΚΙΛΛΟΥΣΕΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΚΑΛΥΨΗΣ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ  
ΕΞΟΔΩΝ**

*Μολονότι η Επιτροπή ορθώς έκρινε ότι οι γενικοί όροι πωλήσεως της GSK περιορίζουν τον ανταγωνισμό, καθότι δεν παρέχουν τη δυνατότητα μείωσης της τιμής και του κόστους των φαρμάκων, δεν εξέτασε επαρκώς το αν οι όροι αυτοί μπορούσαν να συνεπάγονται οικονομικό πλεονέκτημα, συμβάλλοντας στη χρηματοδότηση της καινοτομίας στον φαρμακευτικό τομέα*

Η Glaxo Wellcome (GW) είναι ισπανική θυγατρική εταιρία του ομίλου GlaxoSmithKline (GSK), ενός από τους κύριους παραγωγούς φαρμακευτικών προϊόντων παγκοσμίως. Τον Μάρτιο του 1998, υιοθέτησε νέους γενικούς όρους πωλήσεως, οι οποίοι ορίζουν ότι τα φάρμακα αυτά θα πωλούνται στους Ισπανούς χονδρεμπόρους σε τιμές ποικίλλουσες ανάλογα με το εθνικό σύστημα υγειονομικής ασφάλισης που τα καλύπτει. Στην πράξη, τα φάρμακα που πρόκειται να καλυφθούν σε άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας θα πωλούνται σε τιμή μεγαλύτερη από εκείνη που επιβάλλεται για τα φάρμακα που πρόκειται να καλυφθούν στην Ισπανία. Το σύστημα αυτό καθιερώθηκε για τον περιορισμό του παράλληλου εμπορίου φαρμάκων μεταξύ της Ισπανίας, όπου οι διοικητικές αρχές ορίζουν ανώτατες τιμές, και άλλων κρατών μελών, ειδικότερα του Ηνωμένου Βασιλείου, όπου οι τιμές ορίζονται σε υψηλότερο επίπεδο, προκειμένου το εντεύθεν κέρδος να διατίθεται για την καινοτομία.

Η GSK κοινοποίησε στην Επιτροπή τους γενικούς όρους πωλήσεως, προκειμένου να εκδοθεί απόφαση που να βεβαιώνει ότι δεν απαγορεύονται από το κοινοτικό δίκαιο των συμπράξεων (άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ) ή, στην αντίθετη περίπτωση, απόφαση περί χορηγήσεως απαλλαγής (άρθρο 81, παράγραφος 3, ΕΚ), με το σκεπτικό ότι πρόκειται για συμφωνία συμβάλλουσα στην τεχνική πρόοδο.

Παράλληλα, ισπανικές και ευρωπαϊκές ενώσεις χονδρεμπόρων φαρμάκων και ένας Ισπανός χονδρέμπορος υπέβαλαν στην Επιτροπή καταγγελίες κατά των γενικών όρων πωλήσεως.

Στις 8 Μαΐου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε ότι οι γενικοί όροι πωλήσεως απαγορεύονταν από το κοινοτικό δίκαιο των συμπράξεων, καθότι συνιστούσαν συμφωνία περιορίζουσα τον ανταγωνισμό. Έκρινε, επίσης, ότι η GSK δεν απέδειξε ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις προκειμένου η συμφωνία αυτή να τύχει απαλλαγής. Ως εκ τούτου, διέταξε την GSK να θέσει τέρμα στην παράβαση αυτή.

Η GSK ζήτησε από το Πρωτοδικείο να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής στο σύνολό της.

Με τη σημερινή του απόφαση, το Πρωτοδικείο **ακυρώνει μερικώς την ανάλυση της Επιτροπής.**

Όσον αφορά, κατ' αρχάς, την ύπαρξη συμφωνίας μεταξύ επιχειρήσεων, το Πρωτοδικείο εκτιμά ότι η Επιτροπή δεν υπέπεσε σε πλάνη, καταλήγοντας ότι οι γενικοί όροι πωλήσεως συνιστούσαν συμφωνία. Πράγματι, ορισμένοι Ισπανοί χονδρέμποροι δέχθηκαν ρητώς να ακολουθήσουν τη συμπεριφορά που τους υπέδειξε η GW.

Όσον αφορά, ακολούθως, την ύπαρξη περιορισμού του ανταγωνισμού, το Πρωτοδικείο εκτιμά ότι **το κύριο συμπέρασμα της Επιτροπής, ήτοι ότι οι γενικοί όροι πωλήσεως έχουν ως αντικείμενο τον περιορισμό του ανταγωνισμού, καθότι προβλέπουν διαφορετικές τιμές με σκοπό τον περιορισμό του παράλληλου εμπορίου, είναι εσφαλμένο.** Συγκεκριμένα, κατά τη νομολογία, η Επιτροπή οφείλει να εξετάζει τις συμφωνίες, λαμβάνοντας υπόψη το νομικό και οικονομικό τους πλαίσιο. Η Επιτροπή όμως δεν έλαβε δεόντως υπόψη την ιδιαιτερότητα του φαρμακευτικού τομέα. Σε αντίθεση προς ό,τι ισχύει στους άλλους οικονομικούς τομείς, οι τιμές των φαρμάκων που καλύπτονται από τα εθνικά συστήματα υγειονομικής ασφάλισης δεν ορίζονται ελεύθερα από τον νόμο της προσφοράς και της ζήτησης, αλλά επιβάλλονται ή ελέγχονται από τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, **δεν μπορεί να συναχθεί ότι το παράλληλο εμπόριο αποβλέπει στη μείωση των τιμών και στην αύξηση του οφέλους που απορρέει για τους τελικούς καταναλωτές, όπως θα συνέβαινε αν δεν υπήρχε η ειδική αυτή κανονιστική ρύθμιση.**

Εντούτοις, το Πρωτοδικείο φρονεί ότι **η GSK δεν κατόρθωσε να ανατρέψει το επικουρικό συμπέρασμα της Επιτροπής, ότι οι γενικοί όροι πωλήσεως έχουν ως αποτέλεσμα τον περιορισμό του ανταγωνισμού.** Συναφώς, δεν ασκεί επιρροή το αν περιορίζουν την ελευθερία δράσεως της GW και των Ισπανών χονδρεμπόρων. Συγκεκριμένα, κάθε σύμβαση διανομής, λόγω της φύσεώς της, περιορίζει την αυτονομία των μερών, ανάλογα με τους όρους της. Ωστόσο, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των μέτρων που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για να ανακτήσουν μέρος των κερδών που πραγματοποιούν οι παράλληλοι έμποροι υπέρ των εθνικών συστημάτων υγειονομικής ασφάλισης και των ασθενών, **η συγκεκριμένη εξέταση της καταστάσεως του τομέα οδηγεί στη διαπίστωση ότι το παράλληλο εμπόριο οδηγεί σε περιορισμένη, αλλά πραγματική, μείωση της τιμής και του κόστους των φαρμάκων. Στο μέτρο που οι γενικοί όροι πωλήσεως παρακωλύουν την επίτευξη του πλεονεκτήματος αυτού, περιορίζουν το εντεύθεν όφελος για τους τελικούς καταναλωτές.**

Τέλος, το Πρωτοδικείο διαπιστώνει ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε κατάλληλη εξέταση της αιτήσεως απαλλαγής της GSK. Ειδικότερα, **δεν εξετάστηκε σε βάθος το ζήτημα αν οι γενικοί όροι πωλήσεως μπορούν να συνεπάγονται οικονομικό πλεονέκτημα, συμβάλλοντας στην καινοτομία, η οποία διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στον φαρμακευτικό τομέα.** Συγκεκριμένα, η Επιτροπή δεν έλαβε δεόντως υπόψη το σύνολο

των αντλούμενων από τα πραγματικά περιστατικά επιχειρημάτων και των σχετικών αποδεικτικών στοιχείων οικονομικής φύσεως και δεν τεκμηρίωσε επαρκώς τα συμπεράσματά της.

Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν δικαιολόγησε περαιτέρω τη θέση της όσον αφορά τις λοιπές προϋποθέσεις που πρέπει να πληροί μια συμφωνία προκειμένου να τύχει απαλλαγής, η απόφαση ακυρώνεται, καθόσον απορρίπτει την αίτηση απαλλαγής της GSK. Δεδομένου ότι η ακύρωση αυτή έχει αναδρομική ισχύ, επαναφέρει την Επιτροπή στην κατάσταση που υφίστατο κατά την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως απαλλαγής της GSK. Επομένως, εναπόκειται στην Επιτροπή να επανεξετάσει την εν λόγω αίτηση, καθό μέρος δεν τη θίγει η ακυρωτική απόφαση.

**ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εντός δύο μηνών από της κοινοποίησώς της.**

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Πρωτοδικείο.*

*Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: CS DE EN ES EL FR HU IT NL PL PT SK SL*

*Το πλήρες κείμενο της απόφασης βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου  
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=EL&Submit=rechercher&numaff=T-168/01>*

*Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της απόφασης.*

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna Angelidis  
Τηλ.: (00352) 4303 2180 Fax: (00352) 4303 2674*